



Chou

d'après les Histoires pressées de Bernard Friot

Madame Michat aime beaucoup son fils. Comme elle aime aussi beaucoup les choux, elle l'appelle toujours "**mon chou**¹".

Le fils Michat **a horreur d'être pris pour**² un légume. Il répond à chaque fois :

- Je ne m'appelle pas "mon chou", je m'appelle Michat.
- Oui, mon chou, répond Madame Michat.

Un matin, Madame Michat lave des chaussettes dans l'**évier**³ pendant que son fils prend son petit déjeuner. Le dos tourné, Madame Michat dit à son fils :

- Mon chou, **dépêche-toi**⁴, tu vas arriver en retard à l'école.

Le fils Michat ne répond pas. Madame Michat se retourne et **pousse un cri**⁵ ! Sur la chaise où était assis son fils, il y a... un chou !

- Mon chou, s'écrie Madame Michat. Mais qu'est-ce qui t'arrive ?

Elle prend le chou dans ses bras, le caresse, **le cajole**⁶, l'embrasse, le console.

- Mon pauvre chou, mon pauvre chou, dit-elle. Qu'est-ce qu'on va faire ? Il faut **pourtant**⁷ que tu ailles à l'école ! C'est le jour de la dictée et des tables de multiplications !

Tout à coup, elle a une idée. **Elle enfonce**⁸ un bonnet sur la tête du chou, le pose dans un panier et l'emmène à l'école. Elle va trouver l'**instituteur**⁹ et lui dit en montrant le panier :

- C'est mon chou. Le pauvre chou, il est devenu tout chou.

L'instituteur la regarde d'un air **ahuri**¹⁰ et dit :

- Mais oui, mais oui, madame Michat. Vous feriez mieux de rentrer chez vous.

Madame Michat lui donne le panier avec le chou et retourne chez elle. Devinez qui l'attend, **affalé**¹¹ dans le canapé, en train de regarder la télévision ? Le fils Michat, évidemment.

Madame Michat s'est fâchée. Et elle n'a toujours pas pardonné à son fils. Maintenant, elle ne l'appelle plus jamais mon chou, mais, selon les jours, patate ou **cornichon**¹².



~ FIN ~

Le vocabulaire :

1. mon chou – *literally my cabbage, but it means my darling, my dear*
2. a horreur d'être pris pour – *s/he can't stand, hates being taken for*
3. l'évier – *the sink*
4. dépêche-toi – *hurry up*
5. pousse un cri – *s/he squeals*
6. le cajole – *s/he cuddles it (the cabbage)*
7. pourtant – *though, however*
8. elle enfonce – *she presses*
9. l'instituteur – *the primary schoolteacher*
10. ahuri – *amazed, stunned*
11. affalé – *slumped, slouched*
12. cornichon – *pickle, gherkin*